

ESPAÑOL

AVISO:

Esta Guía de instalación debe ser utilizada solamente por personal de servicio cualificado. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no haga ningún trabajo de reparación a menos que esté cualificado para ello.

Póngase en contacto con su proveedor cuando instale la unidad de entrada SDI.

Nota

- No toque este módulo con sus manos mojadas.
- No lo deje caer ni lo sacuda.
- No lo desmonte.

Accesorios

- Tornillos 3
- Cable coaxial..... 1
- Placa de bloqueo de cable 1

Instalación y comprobaciones

(Consulte las ilustraciones.)

1. Desconecte el cable de la fuente alimentación del monitor de vídeo LCD y luego quite los 11 tornillos del panel trasero.

- Ⓐ Panel trasero

3. Inserte la unidad de entrada SDI en el conector de la tarjeta principal y fije el lado delantero con los dos tornillos.

- Ⓑ Tornillos Ⓒ Unidad de entrada SDI Ⓓ Conector

4. Conecte el cable coaxial al conector del cable (en 2 lugares).

- Ⓔ Cable coaxial Ⓕ Conector de cable

5. Instale una placa de bloqueo de cable en el conector del cable (con el lado de la hoja de goma haciendo contacto con el conector del cable), y luego fijela con el tornillo.

- Ⓖ Tornillo Ⓗ Placa de bloqueo de cable

6. Cierre el panel trasero y fijelo con los 11 tornillos que fueron quitados en el paso 1. Tenga cuidado con los LED de la derecha y la izquierda cuando instale el panel trasero.

7. Conecte la fuente de alimentación, introduzca una señal SDI y cambie la entrada con el botón INPUT SELECT para comprobar la entrada SDI.

Especificaciones

Peso	: 12 g aproximadamente
Dimensiones (An x Al x Prof)	: 45 mm x 10 mm x 55 mm aproximadamente
Temperatura de funcionamiento	: de 0 °C a 40 °C
Humedad operativa	: de 10 % a 85 % (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	: de -20 °C a +60 °C

日本語

SDIインプットユニットの取り付けは、お買い上げの販売店にご相談ください。

お願い

- 本機をぬれた手で触れないでください。
- 本機を落としたり、強い衝撃を加えたりしないでください。
- 本機を改造しないでください。

付属品

- 取り付けネジ 3
- 同軸ケーブル 1
- ケーブル押さえ金具 1

取り付けと確認

(イラストを参照してください。)

1. LCDビデオモニターの電源コードを抜いてから、リアパネルのネジ 11本を外します。

2. リアパネルを開け、垂直に立てます。

- Ⓐ リアパネル

3. SDIインプットユニットをメイン基板上的のコネクタに挿入し、取り付けネジ2本で手前側を固定します。

- Ⓑ 取り付けネジ Ⓒ SDIインプットユニット Ⓓ コネクタ

4. 同軸ケーブルをケーブルコネクタ（2カ所）に接続します。

- Ⓔ 同軸ケーブル Ⓕ ケーブルコネクタ

5. ケーブルコネクタの上からケーブル押さえ金具をかぶせ（ゴムシート側をケーブルコネクタにあてる）、取り付けネジで固定します。

- Ⓖ 取り付けネジ Ⓗ ケーブル押さえ金具

6. リアパネルをかぶせて、手順1で外したネジ 11本で固定します。左右両端のLEDに十分注意してリアパネルを取り付けてください。

7. 電源を投入し、SDI信号を入力して、INPUT SELECTボタンで入力切り換えを行い、「SDI」入力を確認します。

定格

質量	: 約12 g
外形寸法（幅 x 高さ x 奥行き）	: 約45 mm × 10 mm × 55 mm
動作周囲温度	: 0 °C ~ 40 °C
動作周囲湿度	: 10 % ~ 85 %（結露なきこと）
保存温度	: -20 °C ~ + 60 °C

Panasonic

Installation Guide / SDI INPUT UNIT
Montageanleitung / SDI-Eingangseinheit
Guide d'installation / Unité d'entrée SDI
Guida di installazione / Unità di ingresso SDI
Guía de instalación / Unidad de entrada SDI
取り付けガイド / SDI インプットユニット

Model No. **BT-YA80G**

This module is designed only for use with the LCD Video Monitor (BT-LH80W), so you cannot use this module for equipment other than the BT-LH80W.

Dieses Modul wurde ausschließlich für die Verwendung mit dem LCD-Videomonitor (BT-LH80W) konzipiert. Sie können dieses Modul deshalb nicht für andere Geräte verwenden.

Ce module étant conçu exclusivement pour l'utilisation avec le Moniteur Vidéo LCD (BT-LH80W), il n'est pas possible de l'utiliser avec un autre appareil.

Questo modulo è progettato per il solo utilizzo con il monitor video LCD (BT-LH80W), per cui non può essere usato con apparecchi diversi dal BT-LH80W.

Este módulo ha sido diseñado para ser utilizado solamente con el monitor de vídeo LCD (BT-LH80W), por lo que no podrá utilizarlo con otro equipo diferente.

本機は、LCDビデオモニター（BT-LH80W）専用のSDIインプットユニットです。BT-LH80W以外の機器には使用できません。

S0507N0 -M

Printed in Japan

VQT1H78

Panasonic

Panasonic Broadcast & Television Systems Company
Unit Company of Panasonic Corporation of North America
Executive Office:
One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7000
EASTERN ZONE:
One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7196
Southeast Region: (201) 348-7162
WESTERN ZONE:
3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 (323) 436-3500
Government Marketing Department:
One Panasonic Way 2E-10, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7587
Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:
9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) (800) 334-4881/24 Hr. Fax (800) 334-4880
Emergency after hour parts orders (800) 334-4881
TECHNICAL SUPPORT:
Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010
Panasonic de Mexico S.A. de C.V.
Av angel Urraza Num. 1209 Col. de Valle 03100 Mexico, D.F. (52) 1 951 2127
Panasonic Puerto Rico Inc.
San Gabriel Industrial Park, 65th Infantry Ave., Km. 9.5, Carolina, Puerto Rico 00630 (787) 750-4300

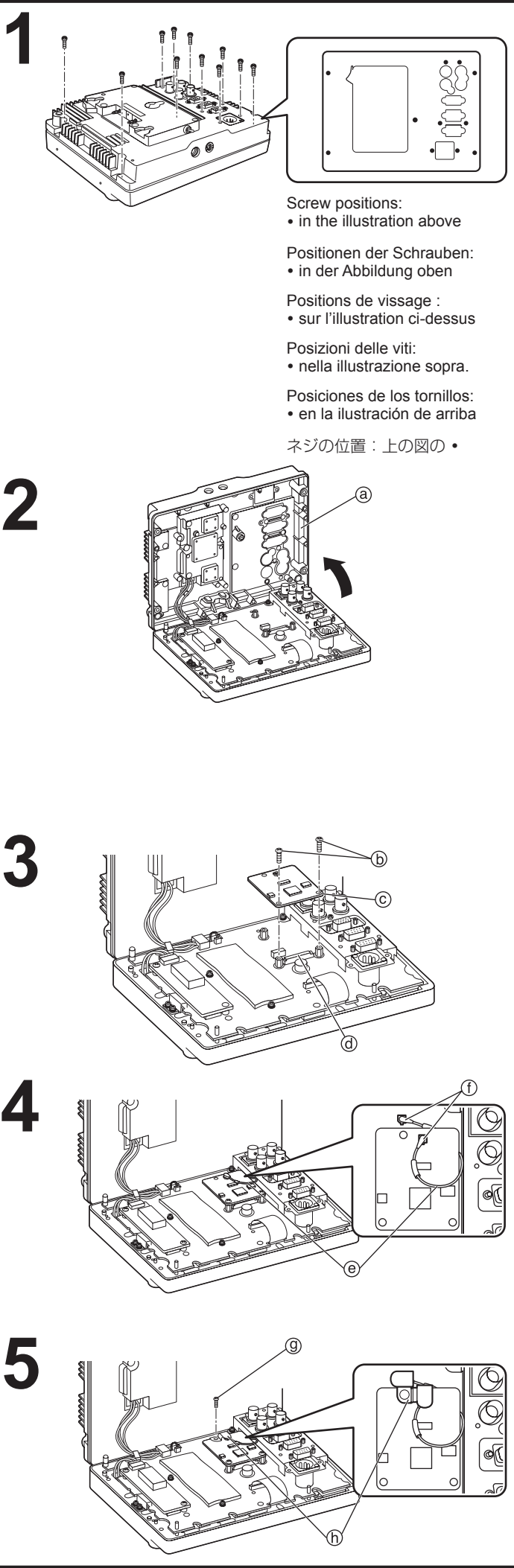
Professional & Broadcast IT Systems Business Unit Europe
Panasonic AVC Systems Europe a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: 49-611-235-481

松下電器産業株式会社 システム事業グループ

〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 ☎ (06) 6901-1161



© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.



ENGLISH

CAUTION: This Installation Guide is for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of fire or electric shock, do not perform any servicing unless you are qualified to do so.

Contact your supplier when installing the SDI Input Unit.

Note

- Do not touch this module with the wet hand.
- Do not drop or shock this module.
- Do not disassemble this module.

Accessories

- Screws 3
- Coaxial cable..... 1
- Cable lock plate..... 1

Installation and Checks

(Refer to the illustrations.)

Figure 1. Removing the power supply cord of the LCD video monitor.

- Remove the power supply cord of the LCD video monitor and then remove the 11 screws from the rear panel.

Figure 2. Opening the rear panel and positioning it vertically.

- Open the rear panel and position it vertically.
 - Ⓐ Rear panel

Figure 3. Inserting the SDI input unit into the connector on the main board and fixing the front side with the two screws.

- Connect the coaxial cable to the cable connector (in 2 locations).
 - Ⓔ Coaxial cable
 - Ⓛ Cable connector
- Insert the SDI input unit into the connector on the main board and fix the front side with the two screws.
 - Ⓑ Screws
 - Ⓒ SDI input unit
 - Ⓓ Connector

- Connect the coaxial cable to the cable connector (in 2 locations).
 - Ⓔ Coaxial cable
 - Ⓛ Cable connector

- Install a cable lock plate onto the cable connector (with the rubber sheet side making contact with the cable connector), and fix with the screw.
 - Ⓖ Screw
 - Ⓜ Cable lock plate

- Close the rear panel and fix with the 11 screws that were removed in step 1. Be very careful of the LEDs on the left and right when installing the rear panel.

- Turn on the power supply, input an SDI signal and switch the input with the INPUT SELECT button to check the SDI input.

Figure 4. Turning on the power supply, inputting an SDI signal, and switching the input with the INPUT SELECT button.

Figure 5. Checking the SDI signal with the INPUT SELECT button.

Figure 6. Checking the SDI signal with the INPUT SELECT button.

Figure 7. Checking the SDI signal with the INPUT SELECT button.

Specifications

Weight	: approx. 12 g (approx. 0.03 lb)
Dimensions (W x H x D)	: approx. 45 mm x 10 mm x 55 mm (approx. 1-3/4 inches x 3/8 inch x 2-3/16 inches)
Operating temperature	: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Operating humidity	: 10 % to 85 % (no condensation)
Storage temperature	: −20 °C to +60 °C (−4 °F to +140 °F)

DEUTSCH

VORSICHT: Diese Montageanleitung darf nur von qualifizierten Kundendienstmitarbeitern verwendet werden. Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen gering zu halten, dürfen sämtliche Arbeiten nur von qualifizierten Personen ausgeführt werden.

Abbildung 1. Entfernen des Stromversorgungskabels des LCD-Video-Monitors.

Wenn Sie die SDI-Eingangseinheit montieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Hinweis

- Das Modul darf nicht mit feuchten Händen berührt werden.
- Das Modul darf nicht fallen gelassen oder Erschütterungen ausgesetzt werden.
- Das Modul darf nicht zerlegt werden.

Zubehör

- Schrauben 3
- Koaxialkabel 1
- Kabelsicherungsplatte 1

Montage und Prüfung

(siehe Abbildungen)

Abbildung 1. Entfernen des Stromversorgungskabels des LCD-Video-Monitors.

- Entfernen Sie das Stromversorgungskabel vom LCD-Video­monitor, und entfernen Sie anschließend die 11 Schrauben von der hinteren Bedienungskonsole des Geräts.

Abbildung 2. Öffnen des hinteren Bedienungskonsoles und Positionieren des Konsoles vertikal.

- Öffnen Sie die hintere Bedienungskonsole, und stellen Sie sie senkrecht auf.
 - Ⓐ Hintere Bedienungskonsole

Abbildung 3. Einstecken des SDI-Eingangseinheit in den Anschluss der Hauptplatine und Sicherung der Vorderseite der Einheit mit den beiden Schrauben.

- Stecken Sie die SDI-Eingangseinheit in den Anschluss der Hauptplatine, und sichern Sie die Vorderseite der Einheit mit den beiden Schrauben.
 - Ⓑ Schrauben
 - Ⓒ SDI-Eingangseinheit
 - Ⓓ Anschluss

- Schließen Sie das Koaxialkabel an den beiden Kabelanschlüssen an.
 - Ⓔ Koaxialkabel
 - Ⓛ Kabelanschlüsse

- Montieren Sie die Kabelsicherungsplatte auf dem Kabelanschluss (die Seite mit dem Gummibelag muss mit dem Kabelanschluss in Kontakt sein), und befestigen Sie die Platte mit der Schraube.
 - Ⓖ Schraube
 - Ⓜ Kabelsicherungsplatte

- Schließen Sie die hintere Bedienungskonsole des Geräts, und bringen Sie die 11 Schrauben wieder an, die in Schritt 1 entfernt wurden. Gehen Sie bei der Montage der hinteren Bedienungskonsole sehr vorsichtig mit den LEDs um, die sich links und rechts befinden.

- Schalten Sie die Stromversorgung ein, legen Sie ein SDI-Signal an, und betätigen Sie die Taste INPUT SELECT, um den SDI-Eingang zu überprüfen.

Abbildung 4. Einschalten der Stromversorgung, Eingabe eines SDI-Signals und Umschalten des Eingangs mit der INPUT SELECT-Taste.

Abbildung 5. Überprüfen des SDI-Signals mit der INPUT SELECT-Taste.

Abbildung 6. Überprüfen des SDI-Signals mit der INPUT SELECT-Taste.

Abbildung 7. Überprüfen des SDI-Signals mit der INPUT SELECT-Taste.

Technische Daten

Gewicht	: ca. 12 g
Abmessungen (B x H x T)	: ca. 45 mm x 10 mm x 55 mm
Betriebstemperatur	: 0 °C bis 40 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	: 10 % bis 85 % (keine Kondensation)
Aufbewahrungstemperatur	: −20 °C bis +60 °C

FRANÇAIS

ATTENTION: Ce Guide d’installation s’adresse uniquement aux techniciens d’un service après-vente agréé. Pour réduire les risques d’incendie ou de choc électrique, n’effectuez aucun travail de maintenance à moins de posséder les qualifications requises.

Figure 1. Retirer le cordon d’alimentation du moniteur vidéo LCD puis retirez les 11 vis du panneau arrière.

Contactez votre revendeur pour installer l’unité d’entrée SDI.

Remarque

- Évitez de toucher ce module avec les mains mouillées.
- Évitez d’échapper ou de heurter ce module.
- Évitez de démonter ce module.

Accessoires

- Vis 3
- Câble coaxial..... 1
- Plaque de verrouillage de câble..... 1

Installation et vérifications

(Reportez-vous aux illustrations.)

Figure 1. Retirer le cordon d’alimentation du moniteur vidéo LCD puis retirez les 11 vis du panneau arrière.

- Retirez le cordon d’alimentation du moniteur vidéo LCD puis retirez les 11 vis du panneau arrière.

- Ouvrez le panneau arrière et placez-le à la verticale.
 - Ⓐ Panneau arrière

Figure 3. Insérer l’unité d’entrée SDI dans le connecteur du tableau principal et fixez la face avant à l’aide des deux vis.

- Insérez l’unité d’entrée SDI dans le connecteur du tableau principal et fixez la face avant à l’aide des deux vis.
 - Ⓑ Vis
 - Ⓒ Unité d’entrée SDI
 - Ⓓ Connecteur

- Connectez le câble coaxial au connecteur de câble (en 2 emplacements).
 - Ⓔ Câble coaxial
 - Ⓛ Connecteur de câble

- Installez une plaque de verrouillage de câble sur le connecteur (en plaçant la face à feuille caoutchoutée en contact avec le connecteur de câble), et fixez la vis.
 - Ⓖ Vis
 - Ⓜ Plaque de verrouillage de câble

- Fermez le panneau arrière et fixez-le à l’aide des 11 vis retirées à l’étape 1. Prenez garde aux voyants DEL sur la gauche et la droite pendant l’installation du panneau arrière.

- Mettez l’appareil sous tension, faites entrer un signal SDI et commutez l’entrée à l’aide de la touche INPUT SELECT pour vérifier l’entrée SDI.

Figure 4. Mettre sous tension l’appareil, entrer un signal SDI et commuter l’entrée avec la touche INPUT SELECT.

Figure 5. Vérifier le signal SDI avec la touche INPUT SELECT.

Figure 6. Vérifier le signal SDI avec la touche INPUT SELECT.

Figure 7. Vérifier le signal SDI avec la touche INPUT SELECT.

Caractéristiques

Poids	: environ 12 g (environ 0,03 lb)
Dimensions (L x H x P)	: environ 45 mm x 10 mm x 55 mm (environ 1-3/4 pouces x 3/8 pouce x 2-3/16 pouces)
Température de fonctionnement:	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Humidité de fonctionnement	: 10 % à 85 % (sans condensation)
Température de stockage	: −20 °C à +60 °C (−4 °F à +140 °F)

ITALIANO

PRECAUZIONE: La guida di installazione è soltanto per il personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, non eseguire alcun intervento se non si è qualificati per farlo.

Per installare l'unità di ingresso SDI, rivolgersi al rivenditore.

Note

- Non si deve toccare questo modulo con le mani bagnate.
- Non si deve far cadere o urtare questo modulo.
- Non si deve smontare questo modulo.

Accessori

- Viti 3
- Cavo coassiale..... 1
- Piastra di blocco cavo..... 1

Installazione e controlli

(Vedere le illustrazioni)

Figura 1. Rimozione del cavo di alimentazione del monitor video LCD e rimozione delle 11 viti dal pannello posteriore.

- Staccare il cavo di alimentazione del monitor video LCD e togliere poi le 11 viti dal pannello posteriore.

- Aprire il pannello posteriore e posizionarlo verticalmente.
 - Ⓐ Pannello posteriore

Figura 3. Inserire l'unità di ingresso SDI nel connettore sulla scheda principale e fissare il lato anteriore con le due viti.

- Collegare il cavo coassiale al connettore del cavo (in due posizioni).
 - Ⓔ Cavo coassiale
 - Ⓛ Connettore cavo
- Inserire l'unità di ingresso SDI nel connettore sulla scheda principale e fissare il lato anteriore con le due viti.
 - Ⓑ Viti
 - Ⓒ Unità di ingresso SDI
 - Ⓓ Connettore

Figura 4. Collegare il cavo coassiale al connettore del cavo (in due posizioni).

- Collegare il cavo coassiale al connettore del cavo (in due posizioni).
 - Ⓔ Cavo coassiale
 - Ⓛ Connettore cavo
- Inserire l'unità di ingresso SDI nel connettore sulla scheda principale e fissare il lato anteriore con le due viti.
 - Ⓑ Viti
 - Ⓒ Unità di ingresso SDI
 - Ⓓ Connettore

- Installare la piastra di blocco cavo sul connettore del cavo (con il lato del foglio gomma che fa contatto con il connettore del cavo), e fissare con la vite.
 - Ⓖ Vite
 - Ⓜ Piastra di blocco cavo

- Chiudere il pannello posteriore e fissare con le 11 viti che sono state tolte al passo 1. Fare molta attenzione ai LED a destra e a sinistra quando si installa il pannello posteriore.

- Stabilire la corrente, immettere un segnale SDI e cambiare l'ingresso con il tasto INPUT SELECT per controllare l'ingresso SDI.

Figura 4. Accendere l'alimentazione, inserire un segnale SDI e cambiare l'ingresso con il tasto INPUT SELECT.

Figura 5. Controllare il segnale SDI con il tasto INPUT SELECT.

Figura 6. Controllare il segnale SDI con il tasto INPUT SELECT.

Figura 7. Controllare il segnale SDI con il tasto INPUT SELECT.

Dati tecnici

Peso	: 12 g circa
Dimensioni (L x A x P)	: 45 mm x 10 mm x 55 mm circa
Temperatura operativa	: da 0 °C a 40 °C
Umidità operativa	: da 10 % a 85 % (senza condensa)
Temperatura di immagazzinaggio:	da −20 °C a +60 °C